

Vuk'uzenzele



Produced by Government Communications (GCIS)

English/Sepedi

| Manthole 2017

Less red tape for business

ANOTHER INVESTSA One Stop Shop has been launched to provide investors with services to fast-track projects and reduce red tape.



■ The KwaZulu-Natal InvestSA One Stop Shop is expected to create much-needed jobs in the province.

President Jacob Zuma launched the InvestSA One Stop Shop to help unlock opportunities for growth and investment in KwaZulu-Natal. InvestSA's One Stop Shops – which were also rolled out in Gauteng and the Western Cape earlier this year – house government entities like SARS, Home Affairs, Environ-

mental Affairs, Eskom and the Companies and Intellectual Properties Commission under one roof to reduce red tape, decrease costs and make business easier.

The primary aim of the provincial One Stop Shops is:

- to co-ordinate and incorporate special economic zones,
- provincial invest-

ment agencies, local authorities and government departments involved in regulation, registration, permits and licensing matters.

Chairperson of the KZN Business Chambers Council, Dominic Collett, said that the One Stop Shop provides hope for prosperity and job creation through the injection of

investment from outside the province.

"This will strengthen the province's value proposition to investors as a preferred destination for investment.

"It will also attract new markets to KZN through creating a conducive environment for trade and investment, making the

● **Cont. page 2**



Clean water for rural KZN community

Page 4



Protect children from sexual predators

Page 8



ALSO AVAILABLE ON:



@VukuzenzeleNews

Vuk'uzenzele

Websites: www.gcis.gov.za

www.vukuzenzele.gov.za

E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za

Tel: (+27) 12 473 0405

Free Copy

"The fight for freedom must go on until it is won; until our country is free and happy and peaceful as part of the community of man, we cannot rest."

Oliver Tambo - Georgetown University, January 27, 1987

Life and legacy of
OR TAMBO.
100 YEARS



Manyalo a bofora a tla fiwa kotlo ye boima

KGORO YA TOKA le Tlhabollo ya Molaotheo e kgonthiše gore go tsena lenyalong ka maikemišetšo a go ikhola go na le kotlo ya mengwaga ye 15 kgolegong.

Hlengiwe Ngobese

Josephine Peta, mo-sepediši wa tša molao yo mogolo wa Ofisi ya Moatfokeiti wa Malapa go Kgoro ya Toka le Tlhabollo ya Molaotheo, o hlalošitše gore manyalo a bofora goba go tsena lenyalong ka maikemišetšo a go ikhola ke dikwano tša manyalo tša go dirwa ke maAfrika Borwa le batšwantle.

Gomme motšwantle e ba modudi wa Afrika Borwa le go swanelwa ke go hwetša dikholo.

“Motšwantle o fihla Afrika Borwa bjalo ka moeti gomme o kgopela botshabelo. Ka morago o reka goba go hiriša modudi wa Afrika Borwa go ba mosadi goba monna wa gagwe wa lenyalo gore a kgone go ba modudi wa Afrika Borwa,” o boletše bjalo.

Peta o boletše gore tekeyo ya tlwaelo yeo ke tefo ya magareng ga R10 000 le R50 000, yeo e lefiwago gatee. Ka nako ye nngwe, modudi wa Afrika Borwa o hirišwa ka R2 000 ka letšatši.

Tlwaelo ye ga e ame fela bao ba tšenago ‘lenyalong’ efela le baofisiri ba tša manyalo, baofisiri ba Kgoro ya Merero ya Selegae, bao ba šomago bjalo ka sehlopha ba kwanela go radia mmušo le badudi ba Afrika Borwa. “Morago ga go hwetša

“Motšwantle o fihla Afrika Borwa bjalo ka moeti gomme o kgopela botshabelo. Ka morago o reka goba go hiriša modudi wa Afrika Borwa go ba mosadi goba monna wa gagwe wa lenyalo gore a kgone go ba modudi wa Afrika Borwa.”

bodudi, motšwantle le molekane wa gagwe wa Afrika Borwa yo a kwane go kgontšha molekane wa ‘nnete’ le bana ba go tšwa nageng ya ntle gore ba tle go dula Afrika Borwa.”

MoAfrika Borwa yo a du-

metšego o ya Kgorong ya Merero ya Selegae a itira motšwasehlabele, a re gase a ka a kopana le monna goba mosadi yoo ba mo nyadišitšego yena.

Peta o hlaloša gore lenyalo ke kontraka ya semolao magareng ga batho ba

bagolo ba babedi bao ba dumelanago go tsena lenyalong.

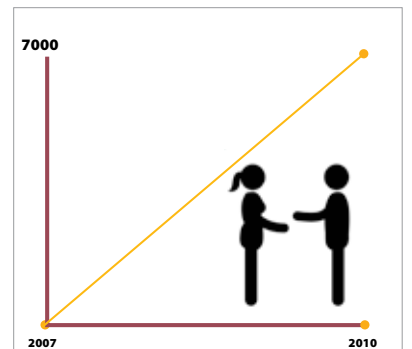
“Lenyalo le kase tšewe bofeho gomme la dirišwa bošaedi gore motho a hwetše tumelelo ya go ba modudi. Ge moAfrika Borwa wa go tsena lenyalong a dira ditlwaelo tše bjalo le yena o a radia.”

Ge maemo a motho wa gose nyalwe a fetoga, a fokotša kgonagalo ya gagwe ya go hwetša dikholo tše dingwe mmušong, tše bjalo ka dithušo tša tšhelete tša SASSA.

Manyalo ao a kase fetšišwe ka tlhalo, a tla fetšišwa fela ke Kgorotsheko ye Kgolo.

Tabeng ye, ‘motšwasehla-

belo wa boradia’ o tlo lefa tšhelete ya tshepedišo ya molato ye ntši gore lenyalo le fetšišwe. **V**



Naa o be o tseba?

Magareng ga 2007 le 2010 go bile le manyalo ao e ka bago a 7 000 a go ikhola le a bofora.

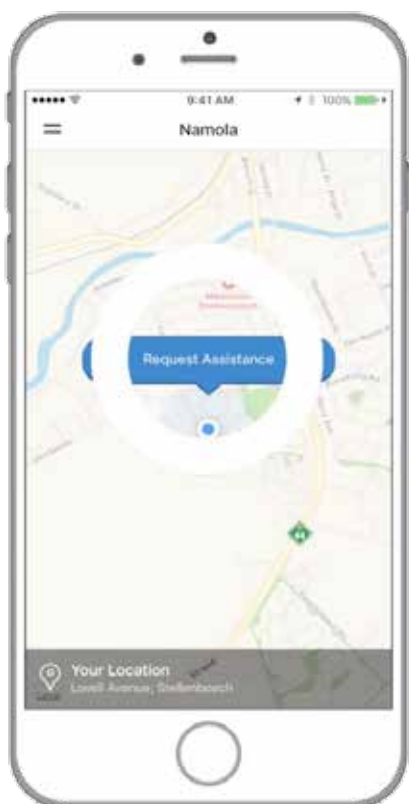
Ka fao o ka kgonthišago maemo a gago a lenyalo

Kgoro ya Merero ya Selegae e hlametše badudi sekgonagatši sa go lekola maemo a bona a lenyalo.

Romela tlhaka ya M, e latelwe ke nomoro ya gago ya boitsebišo ya Afrika Borwa **(mohlala: M 5001010050080) ka SMS go 32551.** O tlo hwetša phetolo ya SMS ya go kgonthiša maemo a gago a lenyalo le letšatšikgwedi la lenyalo la gago. Moabatirelo wa gago o lefiša R1 ya SMS.

Go fetšiša bothata

- Kgorong ya Merero ya Selegae e thomile mokgwa o moswa wa paometriki fao batho bao ba nyalago ba swanetšego go gatiša mehlala ya menwana ya bona ditokomaneng, pele ba fiwa setifikeiti sa lenyalo.
 - Molaophetošo wa Bodudi Afrika Borwa o tsebišitše dinyakwa tše dithata mabapi le ge motho a nyaka bodudi.
- Go ya ka Molao, wo o tsentswego mošomong ka 2013, batšwantle ba swanetše go ba ka Afrika Borwa mengwaga ye seswai pele ba dira kgopelo ya go ba modudi wa Afrika Borwa.



Get help fast

AN APP HAS been designed to assist in the fight against crime in Gauteng.

The Gauteng Department of Community Safety has partnered with non-profit organisation Happimo to pilot its safety app Namola, which aims to reduce the amount of time it takes law enforcement to attend to emergencies.

Namola is designed to improve alert and dispatch

times to under one minute.

Namola, which is free to download from app stores, enables users to easily share their GPS coordinates, name and nature of the emergency.

Namola improves efficiency and pinpoints the user's exact location, making it easy for emergency services to find them.

Community Safety MEC

Sizakele Nkosi-Malobane said the pilot project that's being run in collaboration with Gauteng Traffic Police, will initially see 20 vehicles fitted with and using the system.

“This innovation should be applauded because for some time there has been an outcry from some community members about the delay in

response time to crime scenes and emergency incidents. I am excited that this will now be a thing of the past,” she said.

“Gauteng Traffic Police has already installed the application in our fleet, test runs have been conducted, a control room has been set up at our head office and it's fully functional.” **V**

Šireletša bana go batlaiši

GE MATŠATŠI A 16 a Twantšho Kgahlanong le Tlaišo ya Basadi le Bana a fhla mafelelong Vuk'uzenzele e tšweletša phatlhalatseng go beakanywa go tša thobalano ga bana.

Dale Hes

Nako ya Matšatši a 16 a Twantšho Kgahlanong le Tlaišo ya Basadi le Bana ke yona nako ye kaone kudu ya go naganiša le go tšea kgato kgahlanong le go beakanywa go tša thobalano ga bana.

Le ge go beakanywa ga bana e le lereo le leswa go maAfrika Borwa a mantši, batswadi ka moka, baetapele ba setšhaba le baofisiri ba mmušo ba swanetše go lemoga kotsi ye ya bana bao ba se nago molato.

Go beakanywa go tša thobalano ga bana ke eng gomme go nepišitšwe bomang?

Go beakanywa go tša thobalano ga bana go hlalošwa bjalo ka go gwerana le go thoma kgokaganyo ya maikutlo le ngwana (gape ka nako ye nngwe le ba lapa), go fokotša go itwela ga ngwana ka maikemišetšo a tlaišo ya tša thobalano.

Bana ba bannyane go thoma ka ba mengwaga ye meraro ba nepišitšwe gore ba beakanywe go tša thobalano, efela batšwasehlabele ba bantši ke ba mengwaga ya magareng ga ye 11 le 17. Melato ye mentši ya go ama bana ba go tšwa mahlalagading e diragala inthaneteng, kudu ka dilla-



thekeng, gape bana ba go ba le maitshwara a go nyaka go šetšwa ba kotsing kudu.

“Bana ba bannyane go thoma ka ba mengwaga ye meraro ba nepišitšwe gore ba beakanywe go tša thobalano, efela batšwasehlabele ba bantši ke ba mengwaga ya magareng ga ye 11 le 17.”

Tiragalong yeo e sa tšwago go direga ya go ama meyara wa masepala go gononelwa

gore o be a beakanya go tša thobalano mosetsana wa go tšwa mahlalagading, wo e lego mogwera wa yo mongwe wa maloko a lapa la gagwe. Gare ga dikgononelo tše dingwe, go gononelwa gore o hueditše mosetsana go abelana le yena dinepe a le ka lepono.

Se se direga bjang?

Babeakanyi ba bana ba ka leka go tanya tshepho ya motswadi goba mohlokomele gore ba fihlelele ngwana gabonolo.

Tswalano ya tshephano le ba lapa e kgontšha mmeakanyi go tša thobalano wa bana gore a be le nako le ngwana, a mo hlokomele goba a mo laletše go tlo robala go yena. Go bile le mehlala lefaseng ya batho ba maemo a godimo ba go phelea batswadi ka tšhelete goba ka mošomo gore ba ba fe nako le bana ba bona.

Babeakanyi go tša thobalano ba bana gantši ba kopana le bana inthaneteng, ka nako ye nngwe ba itšweletše e le bana le bona, pele ba kgopela gore ba kopane.

Batswadi ba ka thibela goba ba tšea kgato bjang kgahlanong le go beakanya go tša thobalano ga bana?

• Thuša bana ba gago go kwešiša gore ba ikgokaganye goba base ikgoka-

ganye le bomang manane-okgoparareng a dikgašo tša setšhaba.

- Ba hlohletše go bolela le batho bao ba ba tsebago fela.
- Lebelela ge eba go na le diphetogo ngwaneng wa gago, bjalo ka go ba le sephiri kudu ka mešongwana ya inthaneteng, go ratana le motho wa monna goba wa mosadi yo mogolo go yena, go kopana le batho mafelong a gose tlwaelege, go ba le dilo tše diswa ka nakwana goba go fihlella dinotagi goba diokobatši.
- Ruta ngwana wa gago ka dikotsi tša go beakanywa go tša thobalano.

Dikgato tša mmušo tabeng ya go beakanya go tša thobalano ga bana

Go beakanya go tša thobalano ga bana go bonwa e le molato wa tša thobalano o mogolo ka tlase ga Molao wa tša Bosenyi (Melato ya tša Thobalano le Merero yeo e Amegago) Molaoophetošo 32 wa 2007. Badi-ragatši ba molao le mmušo ba tšea kgato ka lebelo go kgononelo efe goba efe ya tlaišo ya tša thobalano baneng.

Meyara wa go gononelwa gore o dirile molato wa go beakanya go tša thobalano

ga ngwana o swerwe ka yona nako yeo a ba a fegwa mošomong.

Molekgotlaphethišo wa Gauteng wa Tlhabollo ya Leago Nandi Mayathula-Khoza o hlalošitše go lekgotlatheramolao la profense gore molato wa bosenyi o nyakišišwa ke Yuniti ya profense ya Dintwa tša ka Malapeng, Tšhireletšo ya Bana le Melato ya tša Thobalano.

“Sehlophatšhomo sa khabinete sa go kgethega se etetše legae la mosetsana go hwetša nnete ya taba le go aba thekgo.

Ba lapa ba dirile kgopelo ya taelo ya tšhireletšo go kgonthiša gore motlaiši ga a sa ikgokaganya le mosetsana,” Molekgotlaphethišo o boletše bjalo.

O ka hwetša thušo kae?

Batšwasehlabele goba batswadi ba ka ikgokaganya le: **SAPS Crime Stop: 0860 010 111**

Sentlaha ya Taolo ya go šoma bošego le mosegare ya Kgoro ya Tlhabollo ya Leago: 0800 428 428

Lefelo la Hlokomelo ya Bana: 0861 424 453

Gape, o ka bega go beakanywa go tša thobalano ga bana seteišeng sa maphodisa sa kgauswi goba go Kgoro ya Tlhabollo ya Leago ya profenseng. **V**

Metro police are here for you

Recent reports in the media about metro police brutality have highlighted the need to put a spotlight on the important role this department plays in making sure that there is safety, security and order in the cities

Is the Metro Police Service part of the South African Police Service?

No. The Metro Police Service is a department within a municipality. The SAPS and the metro police often work together

in the fight against crime.

How do I identify the Metro Police?

The metro police are easily identified. They have a distinctive blue uniform with a blue and white checkered band on their hats. Their vehicles are also clearly marked with the same blue and white checkered band on the sides.

Besides law enforcement, what other work do metro police officers do?

Metro police direct traffic in the

event of an accident, breakdown, spillage or when lights are out of order. They also enforce by-laws, for example, checking for illegal traders and over-loaded vehicles. They enforce public transport legislation and assist with vehicle testing.

Metro police officers are there to ensure there is law and order in the cities in which we live. It's up to all of us to work with them to ensure that they are able to perform their duties.

What work do metro police do?

The metro policemen do all

the usual work that you would expect from a police service. They enforce the bylaws and attend to any criminal or traffic offences. However they do not investigate crimes nor have police cells to lock up suspects. Once an arrest is made, the suspect is handed over to the SAPS for follow-up investigation.

How quickly will the metro police respond to a call?

In many cases metro police are constantly patrolling the area in a number of ways. There is usually a bicycle section, a horse

unit, motorcycles and a wide variety of other vehicles. Metro police also patrol on foot.

What sort of training do the new recruits go on?

Municipalities ensure that recruits go on training to prepare them for their work. Training involves the city's bylaws, traffic regulations, and crime prevention legislation, self-defence, among others.

Metro Police officers undergo ongoing training to remain well informed of changes in legislation, new methods of crime prevention, etc. **V**